



Contribution ID: 119

Type: Workshop / Ateliers / Workshops

Le Livre-Objet: “J’apprends en touchant”, un outil interactif et plurilingue

Thursday 24 July 2025 10:15 (1h 30m)

Dans le cadre du thème du congrès *Les littératies plurilingues en éducation: Approches plurielles dans et au-dehors de la salle de classe*, cet atelier présente une proposition qui associe le plurilinguisme et les livres-objet, afin de promouvoir la littérature plurilingue.

Les livres-objet intègrent des éléments tactiles et visuels qui captivent l’attention des apprenants de manière ludique (Silva, 2020). Quand on présente des histoires et des images provenant de diverses cultures et langues avec les livres-objets on permet aux élèves d’élargir leur horizon linguistique et culturel. Selon Ana Margarida Ramos (2017), un des avantages de la lecture des livres-objet est le contact avec des expériences riches et stimulantes. À travers ces outils les apprenants s’engagent d’une façon particulière dans le développement des compétences d’intercompréhension entre diverses langues, soit des langues qui font partie du répertoire linguistique des apprenants, soit parmi les langues de la même famille.

Les livres-objet vont au-delà des *kamishibai* plurilingues (Faneca, Araújo e Sá, 2018), parce qu’ils valorisent à la fois la composition artistique et engagent aussi les apprenants à une interaction sensorielle. Ainsi, on crée des moments d’apprentissage inclusifs, où chaque élève se sent valorisé à apprendre une autre langue et à partager ces connaissances linguistiques et culturelles.

Dans cet atelier, on présentera comment les livres-objet peuvent être utilisés dans les classes ou même dehors, en promouvant des interactions significatives entre les apprenants, car les stratégies pédagogiques favorisent la curiosité et l’engagement des élèves. Nous partagerons des exemples concrets d’activités qui encouragent l’exploration linguistique et culturelle, tout en soutenant le développement des compétences de littérature plurilingue.

Les participants iront manipuler et construire des livres-objet et aussi réfléchir à leur potentiel dans leurs propres contextes éducatifs.

Venez découvrir comment les livres-objet peuvent enrichir l’expérience d’apprentissage des élèves et des enseignants.

References

- Ramos, A. M. (org.) (2017). *Aproximações ao livro-objeto: das potencialidades criativas às propostas de leitura*. Porto: Tropelias & Companhia.
- Silva, S. R. (org.) (2020). *Clássicos da Literatura Infantojuvenil em Forma(to) de Livro-objeto*. Braga: Universidade do Minho Editora.
- Faneca, R.; Araújo e Sá, H. (2018). (ed.). *Kamishibai plurilingue: um recurso para abordar a diversidade linguística e cultural nas escolas portuguesas*. Aveiro: CIDTFF, Universidade de Aveiro.

Content/contenu/Inhalt 2

As part of the conference theme Plurilingual Literacies in Education: Plural Approaches Inside and Outside the Classroom, this workshop presents a proposal that combines plurilingualism and pop-up books to promote plurilingual literacy.

Pop-up books incorporate tactile and visual elements that capture learners' attention in a playful way (Silva, 2020). When stories and images from different cultures and languages are presented with pop-up books, pupils broaden their linguistic and cultural horizons. According to Ana Margarida Ramos (2017), one of the advantages of reading pop-up books is the contact with rich and stimulating experiences. Through these tools, learners engage in a particular way in the development of intercomprehension skills between various languages, either languages that are part of the learners' linguistic repertoire or among languages of the same family.

Pop-up books go beyond multilingual kamishibai (Faneca, Araújo e Sá, 2018), because they both value artistic composition and also engage learners in sensory interaction.

In this way, inclusive learning moments are created, which value not only the learner's own linguistic repertoire but also promote the learning of other languages and the sharing of cultural knowledge.

In this workshop, we will present how pop-up books can be used as a pedagogical strategy to promote meaningful interactions between learners, foster curiosity and engagement among learners. We will share concrete examples of activities that encourage linguistic and cultural exploration, while supporting the development of plurilingual literacy skills.

Participants will manipulate and construct pop-up books and also reflect on their potential within their own educational contexts.

Join us and discover how pop-up books can enrich the learning experience of pupils and teachers.

Title/ titre/Titel 2

Pop-up books: reading and touching! An interactive and multilingual tool

Only for symposia / Seulement pour symposiums / Nur für Symposien

Author: CUNHA PEREIRA, Cláudia

Presenter: CUNHA PEREIRA, Cláudia

Session Classification: Slot 1

Track Classification: 2: Students' and teachers' education / Formation des étudiants et des enseignants / Erziehung und Bildung von Lehrenden und Lernenden